

ชื่อเรื่องการค้นคว้าแบบอิสระ	การสร้างสันติวัฒนธรรมจากไอคิโด	
ผู้เขียน	นางสาวนฤมล ธรรมพุกษา	
ปริญญา	ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาอังกฤษ)	
คณะกรรมการที่ปรึกษาการค้นคว้าแบบอิสระ		
	รศ.อรุณี วิริยะจิตรา	อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก
	Mr. Guy B. Scandlen	อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม
	อ. ชีระรัตน์ บริพันธ์กุล	อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม

บทคัดย่อ

การวิจัยเรื่องการสร้างสันติวัฒนธรรมจากไอคิโดมีจุดประสงค์เพื่อศึกษาว่า แนวคิดและหลักการ ในศิลปะการป้องกันตัวไอคิโดสามารถนำมาสร้างสันติวัฒนธรรมได้หรือไม่ อย่างไร การศึกษาในครั้งนี้เป็นการวิเคราะห์เชิงคุณภาพโดยการศึกษาหนังสือสามเล่มที่รวบรวมเอาข้อเขียนและการบรรยายของโมริเฮอิ อุเอชิบะ ผู้ก่อตั้งศิลปะการป้องกันตัวไอคิโด แนวคิดของอุเอชิบะเกี่ยวกับสันติวัฒนธรรมในไอคิโดที่รับรู้ได้จากหนังสือได้ถูกนำมารวบรวม สังเคราะห์ และเปรียบเทียบกับแนวคิดเรื่องสันติวัฒนธรรมที่นำเสนอโดยยูเนสโก (The UNESCO model of Peace Education, 2001) ผลของการศึกษาพบว่า แนวคิดจากไอคิโดสามารถนำมาเป็นแนวทางเพื่อการสร้างสันติวัฒนธรรมได้

โดยแบ่งออกเป็นสามระดับคือ ระดับบุคคล ระดับสังคม และระดับโลก

การสร้างสันติวัฒนธรรมในระดับบุคคลของไอคิโดขั้นแรกนั้นเริ่มจาก“การจัดตั้งชั่วร้ายภายใน”

เพื่อให้ประสาทสัมผัส จิตใจและจิตวิญญาณของมนุษย์สะอาดบริสุทธิ์ สำหรับไอคิโดแล้วการจัด

มลทินต่างๆภายในทำได้โดยพิธีกรรมชำระล้างที่เรียกว่า “มิโซกิ” ซึ่งรวมถึงการแสวงหาประสบการณ์

ทางจิตวิญญาณและการทำสมาธิเทียบได้กับสันติวัฒนธรรมของยูเนสโกคือ “การค้นพบสันติภายในใจ”

จากนั้นจึงสามารถเข้าสู่สันติวัฒนธรรมขั้นที่สองของไอคิโดคือ “การบรรลุมรรณ” ซึ่งก็คือการค้นพบ

ความเป็นจริงของโลกและความเป็นไปในจักรวาลรวมไปถึงการค้นพบตัวตนและการมีทัศนคติที่ดี

เกี่ยวกับตนเองซึ่งเทียบได้กับ “การคิดแง่บวก”ตามแนวคิดของยูเนสโก สันติวัฒนธรรมของไอคิโดใน

ระดับบุคคลขั้นที่สามก็คือ “การรักษาคุณธรรม”มีอยู่สี่ประการคือ ความกล้าหาญ ปัญญา ความรัก และ

ความเห็นอกเห็นใจ คุณธรรมเหล่านี้เทียบได้กับแนวคิดสันติวัฒนธรรมของยูเนสโกคือ “ความคิดเชิง

วิเคราะห์” “ความเป็นตัวตนที่แท้จริง” และ “การเคารพศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์”เมื่อจิตใจและจิต

วิญญาณมีความพร้อมก็สามารถเข้าถึงวันสันติวัฒนธรรมของไอคิโดขั้นที่สี่ซึ่งก็คือการ“สร้างความถูกต้อง”

ให้กับโลกและสังคมได้

การสร้างสันติวัฒนธรรมระดับสังคมในไอคิโดเริ่มจาก “การหยุดยั้งความรุนแรง” โดยไม่มองว่าปัญหา

หรือคนที่สร้างปัญหาเป็นศัตรูแต่ก้าวข้ามเส้นแบ่งระหว่าง “พวกเขา” กับ “พวกเรา”โดยตระหนักว่าทุก

สิ่งทุกอย่างเป็นหนึ่งในเดียวกันและมาจากรากเหง้าเดียวกันเพียงแต่ “เขา” หลุดไปจากสมดุลชั่วขณะ

ดังนั้นความรักและความเห็นอกเห็นใจจะช่วยพาให้ “เขา” กลับเข้าสู่ความสมดุลได้ นักไอคิโดจึงจำเป็น

ยิ่งที่จะต้อง “บำรุงรักษาชีวิตด้วยความรักความเมตตา” และ “นำพาผู้คนให้เป็นหนึ่งเดียวกัน” ซึ่งก็ตรง

กับสันติวัฒนธรรมของยูเนสโกที่กล่าวถึง “การมีความเมตตาและไม่ทำร้ายใคร” และ “การแก้ไขปัญหาโดยไม่ใช้ความรุนแรง”

การสร้างสันติวัฒนธรรมในระดับโลกของไอคิโดประกอบด้วย “การสร้างความกลมกลืนให้เกิดขึ้น ในโลก” และ “การสร้างสันติภาพในโลก” ซึ่งก็ตรงกับสันติวัฒนธรรมที่เสนอโดยยูเนสโกคือ “เรียนรู้ที่จะอยู่ร่วมกัน” “การสร้างสันติภาพในชุมชน” และ “การดูแลรักษาโลก”

Independent Study Title Building Culture of Peace Through Aikido

Author Ms.Narumol Thammapruxsa

Degree Master of Arts (English)

Independent Study Advisory Committee

Assoc. Prof. Arunee Wiriyaichitra Advisor

Mr. Guy B.Scandlen Co-advisor

Mr. Teerarat Boripuntakul Co-advisor

ABSTRACT

This study on building a culture of peace through aikido aimed to find out whether the concepts and principles found in the martial art of aikido could be applicable in building a culture of peace.

The study was a qualitative analysis of three selected texts that contained the writings and

talks by Morihei Ueshiba, the founder of aikido (Ueshiba, 1991; Stevens, 1993; Ueshiba, 2007). His ideas on culture of peace reflected in the books will be compiled, synthesized, and compared with the UNESCO model of Peace Education (UNESCO, 2001).

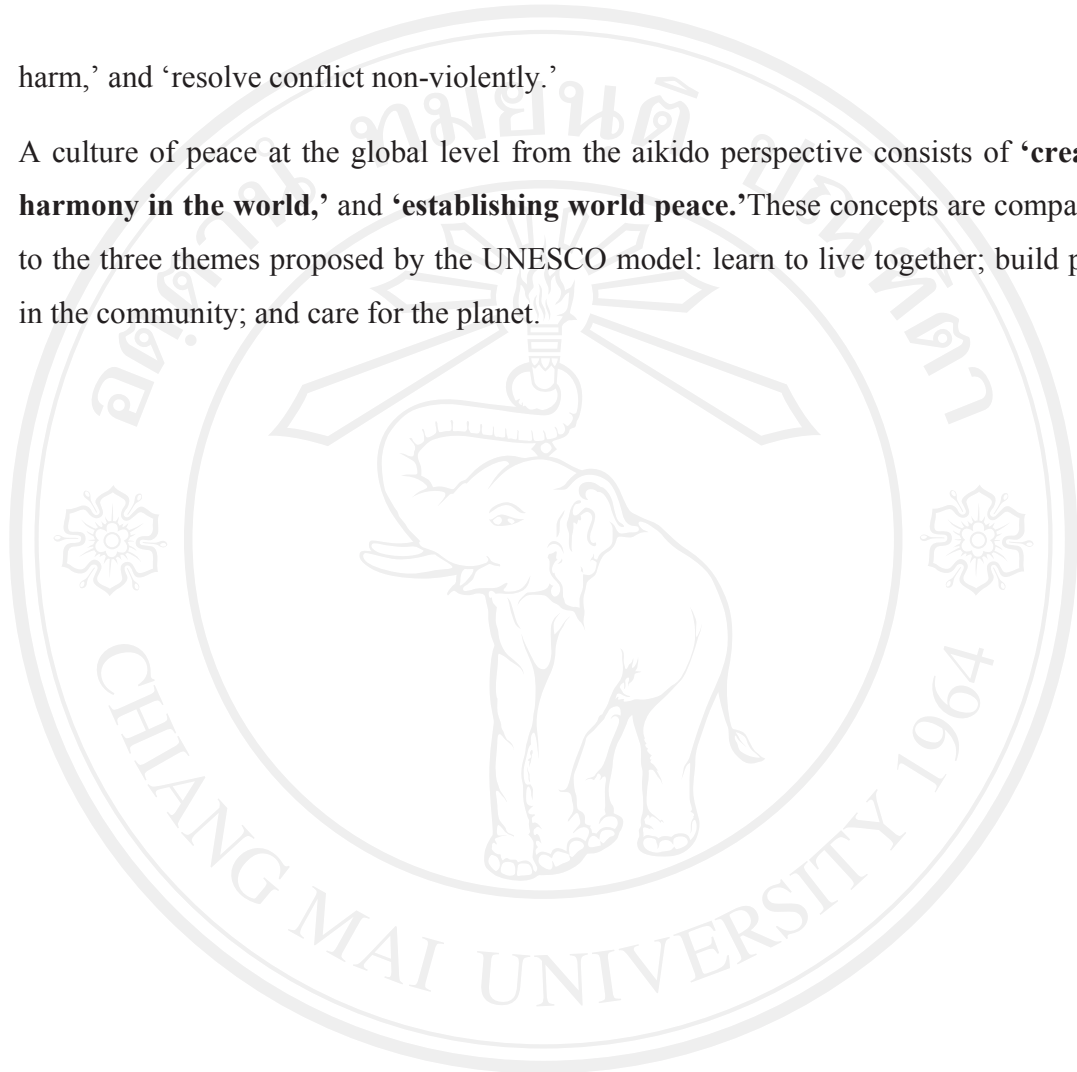
The results of this research indicated that the contents of the three texts could be incorporated into concepts of a culture of peace under nine elements. They are organized into three levels: personal, social, and global.

The personal level of a culture of peace begins with **'expelling all evil within'** to allow sense organs, the mind, and the spirit to be purified. Such process in aikido is achieved through a self-purifying ritual called *'misogi'* which includes seeking spiritual experience and meditation. This is comparable to the UNESCO model of Peace Education under the theme 'discover inner peace.' From here a person moves on to the second state, which is **'being enlightened'** or discovering the truth of the world and the universe, encompassing self-discovery and having a positive attitude about one's own self. This concept is parallel to the 'think positive' theme from the UNESCO model of Peace Education. The next element for culture of peace in aikido is **'fostering virtues of budo'** which consists of four characteristics: courage, wisdom, love, and empathy. These virtues are comparable to the UNESCO themes of 'critical thinking,' 'be your true self,' and 'respect human dignity.' After the mind and the spirit are ready, the individual is then capable of **'setting things right'** for society and the world.

The social level of culture of peace begins from **'stopping violence'** without regarding problems or people who create problems as the enemies, but to transcend the boundary between them and us, and to realize that all are one, arising from the same origin, only that they temporarily lose their balance. Therefore, love and empathy can bring him back to his balance again. As such, aikido practitioners must **'nourishing and protecting all things'** and **'bringing all races of the world together.'** These elements resonate with the UNESCO model of Peace Education under the headings 'be compassionate and do no

harm,’ and ‘resolve conflict non-violently.’

A culture of peace at the global level from the aikido perspective consists of ‘**creating harmony in the world,**’ and ‘**establishing world peace.**’ These concepts are comparable to the three themes proposed by the UNESCO model: learn to live together; build peace in the community; and care for the planet.



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved